NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2023/1052,

annettu 22 päivänä toukokuuta 2023,

Euroopan unionin ja Japanin välisellä siviili-ilmailun turvallisuutta koskevalla sopimuksella perustetussa sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta sekakomitean työjärjestyksen hyväksymiseen

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan unionin ja Japanin välinen siviili-ilmailun turvallisuutta koskeva sopimus ([1]), jäljempänä 'sopimus', hyväksyttiin unionin puolesta neuvoston päätöksellä (EU) 2021/112 ([2]), ja se tuli voimaan 30 päivänä kesäkuuta 2021.

(2) Sopimuksen 11 artiklan 1 kohdassa määrätään osapuolten sekakomitean perustamisesta vastaamaan sopimuksen tehokkaasta täytäntöönpanosta.

(3) Sopimuksen 11 artiklan 3 kohdassa määrätään myös, että sekakomitea laatii ja hyväksyy työjärjestyksensä.

(4) Komissio ja Japanin ulkoministeriö ovat yhteistyössä laatineet työjärjestysluonnoksen.

(5) On aiheellista vahvistaa kanta, joka otetaan unionin puolesta sekakomiteassa sekakomitean työjärjestyksen hyväksymiseen, sillä työjärjestyksestä tulee unionia sitova.

(6) Unionin kannan sekakomiteassa olisi sen vuoksi perustuttava tähän liitettyyn päätösluonnokseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Euroopan unionin ja Japanin välisellä siviili-ilmailun turvallisuutta koskevalla sopimuksella perustetun sekakomitean ensimmäisessä kokouksessa unionin puolesta otettava kanta sekakomitean työjärjestyksen hyväksymiseen perustuu tähän päätökseen liitettyyn sekakomitean päätösluonnokseen.

2. Unionin edustaja sekakomiteassa voi sopia sekakomitean päätösluonnokseen tehtävistä vähäisistä muutoksista ilman uutta neuvoston päätöstä.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

([1]) EUVL L 229, 16.7.2020, s. 4.

([2]) Neuvoston päätös (EU) 2021/112, annettu 25 päivänä tammikuuta 2021, Euroopan unionin ja Japanin välisen siviili-ilmailun turvallisuutta koskevan sopimuksen tekemisestä (EUVL L 36, 2.2.2021, s. 1).

Tehty Brysselissä 22 päivänä toukokuuta 2023.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
E. BUSCH

LUONNOS

EUROOPAN UNIONIN JA JAPANIN VÄLISELLÄ SIVIILI-ILMAILUN TURVALLISUUTTA KOSKEVALLA SOPIMUKSELLA PERUSTETUN EU:N JA JAPANIN SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 1/...,

annettu … päivänä …kuuta ...,

sekakomitean työjärjestyksen hyväksymisestä

EU:N JA JAPANIN SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin ja Japanin välisen siviili-ilmailun turvallisuutta koskevan sopimuksen ja erityisesti sen 11 artiklan 3 kohdan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 kohta

Hyväksytään tämän päätöksen liitteenä oleva sekakomitean työjärjestys.

2 kohta

Tätä päätöstä sovelletaan päivästä, jona se hyväksytään.

Tehty …

Euroopan unionin puolesta
Japanin puolesta

LIITE

EUROOPAN UNIONIN JA JAPANIN VÄLISEN SIVIILI-ILMAILUN TURVALLISUUTTA KOSKEVAN SOPIMUKSEN OSAPUOLTEN SEKAKOMITEA

Työjärjestys

1 kohta

Määritelmät

Tässä Euroopan unionin ja Japanin välisen siviili-ilmailun turvallisuutta koskevan sopimuksen 11 artiklan 3 kohdan nojalla tehdyssä työjärjestyksessä tarkoitetaan:

— ’osapuolella’ Euroopan unionia tai Japania;

— ’osapuolilla’ Euroopan unionia ja Japania.

2 kohta

Puheenjohtaja ja kokoonpano

1. Sekakomitean puheenjohtajina toimivat yhdessä Euroopan unionin edustaja ja Japanin edustaja, jäljempänä ’puheenjohtajat’.

2. Euroopan unionia edustaa sekakomiteassa Euroopan komissio, jota avustaa Euroopan unionin lentoturvallisuusvirasto, yhdessä Euroopan unionin jäsenvaltioiden ilmailuviranomaisten kanssa.

3. Japania edustaa sekakomiteassa ulkoministeriö ja/tai Japanin edustusto Euroopan unionissa yhdessä maa-, infrastruktuuri-, liikenne- ja matkailuministeriön kanssa.

3 kohta

Kokoukset

1. Sekakomitea kokoontuu säännöllisin väliajoin jommankumman osapuolen pyynnöstä.

2. Kokouspaikkana on mahdollisuuksien mukaan vuorotellen Bryssel ja Tokio. Vaihtoehtoisesti on mahdollista järjestää keskusteluja videoneuvotteluna. Videoneuvottelujen aikana hyväksytyillä päätöksillä ja suosituksilla on sama arvo kuin fyysisissä kokouksissa hyväksytyillä päätöksillä ja suosituksilla. Kun osapuolet ovat sopineet kokouksen ajankohdasta ja paikasta, Euroopan unionin osalta Euroopan komissio ja Japanin osalta ulkoministeriö kutsuvat kokouksen koolle.

3. Elleivät puheenjohtajat muuta päätä, sekakomitean kokoukset eivät ole julkisia. Puheenjohtajien yhteisellä suostumuksella voidaan kokousten jälkeen julkaista lehdistötiedote.

4. Kokoukset pidetään ja asiakirjat laaditaan englanniksi. Tulkkauksesta tai kääntämisestä toiselle kielelle aiheutuvista kuluista vastaa sitä pyytänyt osapuoli.

4 kohta

Valtuuskunnat

1. Osapuolet ilmoittavat ennen kutakin kokousta toisilleen valtuuskuntiensa suunnitellun kokoonpanon ja nimeävät puheenjohtajansa.

2. Puheenjohtajat voivat tapauskohtaisesti päättää ulkopuolisten osallistujien kutsumisesta sekakomitean kokouksiin antamaan tietoja tietyistä aiheista tai toimimaan tarkkailijoina.

5 kohta

Sihteeristö

Yksi Euroopan komission virkamies ja yksi ulkoministeriön virkamies toimivat yhdessä sekakomitean sihteereinä.

6 kohta

Kokousten esityslista

1. Puheenjohtajat laativat kunkin kokouksen alustavan esityslistan yhteisellä suostumuksella. Sihteerit toimittavat alustavan esityslistan ja kaikki asiaankuuluvat kokousasiakirjat osallistujille viimeistään viisitoista työpäivää ennen kokouspäivää.

2. Sekakomitea hyväksyy esityslistan kunkin kokouksen alussa. Muita kuin alustavalla esityslistalla olevia asioita voidaan ottaa esityslistalle, jos osapuolet niin päättävät.

3. Puheenjohtajat voivat yhteisellä suostumuksella muuttaa 1 kohdassa tarkoitettua asiakirjojen toimittamiselle asetettua määräaikaa, alustava esityslista mukaan luettuna, jommankumman osapuolen sisäisten menettelyjen vaatimusten tai tietyn asian kiireellisyyden huomioon ottamiseksi.

7 kohta

Pöytäkirja

1. Jokaisesta sekakomitean kokouksesta laaditaan pöytäkirjaluonnos kokouksen jälkeen. Siinä mainitaan hyväksytyt päätökset ja suositukset sekä tehdyt päätelmät.

2. Kun pöytäkirja on hyväksytty, puheenjohtajat allekirjoittavat sen, ja kumpikin osapuoli arkistoi yhden alkuperäiskappaleen tai skannatun jäljennöksen. Sähköinen allekirjoitus ja arkistointi on mahdollista.

8 kohta

Kirjallinen menettely

Sekakomitean päätökset ja suositukset voidaan tarvittaessa ja perustelluissa tapauksissa hyväksyä kirjallista menettelyä noudattaen. Tätä varten puheenjohtajat vaihtavat keskenään tietoja niistä toimenpideluonnoksista, joista pyydetään sekakomitean lausuntoa ja jotka voidaan tämän jälkeen vahvistaa kirjeenvaihdolla. Kumpikin osapuoli voi kuitenkin pyytää, että sekakomitea kutsutaan koolle keskustelemaan asiasta.

9 kohta

Asioiden käsittely

1. Sekakomitea hyväksyy päätöksensä ja suosituksensa osapuolten välisellä yhteisymmärryksellä.

2. Sekakomitean päätösten nimenä on ’päätös’ ja suositusten nimenä ’suositus’, ja niiden jäljessä on järjestysluku, hyväksymispäivä ja kuvaus aiheesta.

3. Puheenjohtajat allekirjoittavat sekakomitean päätökset ja suositukset.

4. Osapuolet panevat sekakomitean hyväksymät päätökset täytäntöön omien sisäisten menettelyjensä mukaisesti.

5. Osapuolet voivat julkaista sekakomitean hyväksymät päätökset virallisissa lehdissään. Sekakomitean hyväksymät suositukset tai muut säädökset voidaan julkaista osapuolten niin päättäessä. Kumpikin osapuoli säilyttää yhden alkuperäiskappaleen tai skannatun jäljennöksen päätöksistä ja suosituksista.

10 kohta

Kulut

1. Osapuolet vastaavat omista kuluistaan, jotka aiheutuvat niiden osallistumisesta sekakomitean kokouksiin ja sekakomitean päätösten ja suositusten johdosta pidettäviin kokouksiin, mukaan lukien henkilöstö-, matka- ja oleskelukulut sekä postitus- ja televiestintäkulut.

2. Kokousten aineellisiin järjestelyihin liittyvistä kustannuksista vastaa kokouksen järjestävä osapuoli.